

# Joel 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

---

**1** The word of the LORD that came to Joel the son of Pethuel.

דְּבָר יְהוָה רְאֵשׁ בְּנֵי הָאָשָׁר יְזָעֵל יְזָעֵל בֶּן  
The word of the LORD first the sons of Righteousness came to Joel the son  
H1697 H3068 H834 H1961 H413 H3100 H1121

פָתֹאָל:  
of Pethuel  
H6602

**2** Hear this, ye old men, and give ear, all ye inhabitants of the land. Hath this been in your days, or even in the days of your fathers?

שְׁמַעַו שְׁמַעַו שְׁמַעַו שְׁמַעַו שְׁמַעַו  
Hear this ye old men and give ear all ye inhabitants  
H8085 H2063 H2205 H238 H3605 H3427

כִּי כִּי כִּי כִּי כִּי כִּי  
and give ear all ye inhabitants or even  
H1961 H2063 H3117 H518

בַּיּוֹם בַּיּוֹם בַּיּוֹם בַּיּוֹם בַּיּוֹם  
Hath this been in your days of your fathers  
H3117 H1

3 Tell ye your children of it, and let your children tell their children, and their children another generation.

עַל יְהֹוָה

H5921

וּבְנִיּוֹתָם

and their children

H1121

סְפִּירָה

Tell

H5608

וּבְנִיּוֹתָם

and their children

H1121

וּבְנִיּוֹתָם

and their children

H1121

לְדֹרְתֵּר וּבְנִיּוֹתָם

and their children

H1121

לְדֹרְתֵּר אַחֲרָה

generation

H1755

אַחֲרָה

another

H312

4 That which the palmerworm hath left hath the locust eaten; and that which the locust hath left hath the cankerworm eaten; and that which the cankerworm hath left hath the caterpillar eaten.

וְתָר

hath left

H3499

בְּגִזְעָם

That which the palmerworm

H1501

אָכַל

eaten

H398

בְּאַרְבָּה הַ

and that which the locust

H697

וְתָר

hath left

H3499

בְּאַרְבָּה הַ

and that which the locust

H697

אָכַל

eaten

H398

בְּלַק

and that which the cankerworm

H3218

וְתָר

hath left

H3499

בְּלַק

and that which the cankerworm

H3218

אָכַל

eaten

H398

בְּמַסִּילָה

hath the caterpillar

H2625

5 Awake, ye drunkards, and weep; and howl, all ye drinkers of wine, because of the new wine; for it is cut off from your mouth.

עַל יְהֹוָה

Awake

H6974

שְׁפָרִים

ye drunkards

H7910

וּבְכָה

and weep

H1058

וּבְלִילָה

and howl

H3213

שְׁתִי

all ye drinkers

H8354

עַל יְהֹוָה

of wine

H3196

בְּשַׂבְעָה יְמִינָה

because of the new wine

H6071

בְּשַׁבְעָה תְּ

H3588

בְּשַׁבְעָה תְּ

for it is cut off

H3772

מִפִּיכְמָה

from your mouth

H6310

6 For a nation is come up upon my land, strong, and without number, whose teeth are the teeth of a lion, and he hath the cheek teeth of a great lion.

וְאֵין עַזְלָם אֶרְצָה עַל הַגּוֹן  
H3588 For a nation is come up upon my land strong  
H1471 H5921 H776 H6099 H369

מַתְלֵעַ וְתַאֲרֵי הַשְׁפָּה רַמְסָפָה  
and without number are the teeth are the teeth of a lion and he hath the cheek teeth  
H4557 H8127 H8127 H738 H4973

לֹא: לְבֵבְיָא  
of a great lion  
H3833 H0

7 He hath laid my vine waste, and barked my fig tree: he hath made it clean bare, and cast it away; the branches thereof are made white.

חִשְׁפָּה לְקַצֵּף הַגְּפִנִּי לְשָׁפֵט הַגְּפִנִּי שְׁמַע  
He hath laid my vine waste my fig tree and barked bare  
H7760 H1612 H8047 H8384 H7111 H2834

שְׁרִגְיָה: הַלְּבָב יָנוֹם הַהְשָׁלֵל יָגֵן  
bare and cast it away thereof are made white the branches  
H2834 H7993 H3835 H8299

8 Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth.

נָעָרִיָּה: בְּעַל עַל שְׁלֵק חִגְבָּתְלָה כְּבָתוֹלְהָאֵל  
Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth  
H421 H1330 H2296 H8242 H5921 H1167 H5271

9 The meat offering and the drink offering is cut off from the house of the LORD; the priests, the LORD'S ministers, mourn.

בָּכְבָּת מִנְחָה תְּעֵד סָר מִבֵּית יְהֹוָה מִבֵּית יְהֹוָה  
is cut off The meat offering and the drink offering from the house of the LORD  
H3772 H4503 H5262 H1004 H3068

אָבֵל מִשְׁרָתָה יְהֹוָה בְּנֵי יִם אָבֵל  
mourn the priests ministers of the LORD  
H56 H3548 H8334 H3068

10 The field is wasted, the land mourneth; for the corn is wasted: the new wine is dried up, the oil languisheth.

שָׁدֵד אָבֵל אָדָם הָשָׁדֵד הָשָׁדֵד אָדָם הָשָׁדֵד  
is wasted The field mourneth the land is wasted for the corn  
H7703 H7704 H56 H127 H3588 H7703 H1715

וְשָׁדֵד אָמֵל לְתִיר וְשָׁהַב יְשָׁאָר  
is dried up the new wine languisheth the oil  
H3001 H8492 H535 H3323

11 Be ye ashamed, O ye husbandmen; howl, O ye vinedressers, for the wheat and for the barley; because the harvest of the field is perished.

עַל כְּרָמִים יְמִינֵי יְהֹוָה חַטְּפָה הַבָּשָׂר אַפְּרִים יְמִינֵי  
for the wheat O ye vinedressers O ye husbandmen howl  
H2406 H3755 H406 H3213 H954

וְעַל שְׂעִיר הַבָּשָׂר אַבְדָּר קָצֵר רְאֵבָה שְׂדָה  
and for the barley is perished because the harvest of the field  
H8184 H3588 H6 H7105 H7704 H5921

**12** The vine is dried up, and the fig tree languisheth; the pomegranate tree, the palm tree also, and the apple tree, even all the trees of the field, are withered: because joy is withered away from the sons of men.

גם רם זו אמל לה ופתאנו ה הוב יש היג פון

**The vine** are withered and the fig tree languisheth the pomegranate H1571  
H1612 H3001 H8384 H535 H7416

תְּמַם ר	וְתַּפְּחַד	כָּל	אֵלֶּא	בְּשָׂדֶה	הַבְּשָׂר
tree the palm tree	also and the apple tree	H3605	even all the trees	of the field	are withered

בִּ	הַבְּ	וְשִׁ	שְׁשִׁ	מִןּ	בְּנֵ	יִ	אֲדָםּ
H3588	<b>are withered</b> H3001	<b>because joy</b> H8342		H4480	<b>from the sons</b> H1121		<b>of men</b> H120

**13** Gird yourselves, and lament, ye priests: howl, ye ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth, ye ministers of my God: for the meat offering and the drink offering is withholden from the house of your God.

מְשֻׁרְתִּת יְהִילְיָלוֹ הַפְּקֻדָּנִים יְסֻפָּד וְחֶגֶר וְ

**Gird** yourselves and lament **ye priests** howl **ye ministers**  
H2296 H5594 H3548 H3213 H8334

תְּצִדְקָה מִנְחָה מִבְּרִית אֱלֹהִים מִבְּית נָמָן עַ is withheld from the house of my God for the meat offering and the drink offering H4513 H1004 H430 H4503 H5262

**14** Sanctify ye a fast, call a solemn assembly, gather the elders and all the inhabitants of the land into the house of the LORD your God, and cry unto the LORD,

כְּלַזְבָּדְנִים אָסְפָּה וְעַצְבָּה הַקְרָא וְצֹום  
Sanctify ye a fast call a solemn assembly gather the elders

H6942 H6685 H7121 H6116 H622 H2205

וְשָׁבְּבָה וְבָאַת בְּיַת בְּיַת הַיְהּוָה אֶלְהִיכָּם  
and all the inhabitants of the land into the house of the LORD your God

H3427 H776 H1004 H3068 H430

אֶלְלַזְעָק וְיַהְיָה אֶלְהִיכָּם  
and cry of the LORD

H2199 H413 H3068

**15** Alas for the day! for the day of the LORD is at hand, and as a destruction from the Almighty shall it come.

וְכֹשֵׁד יְהִינְה יְמִינְה וְאַבְתָּה קָרְבָּה כִּי יְמִינְה קָרְבָּה  
Alas for the day is at hand for the day of the LORD and as a destruction

H162 H3117 H3588 H7138 H3117 H3068 H7701

מִשְׁׁמָךְ יְבֹא אֶלְמֹדְנָה  
from the Almighty shall it come

H7706 H935

**16** Is not the meat cut off before our eyes, yea, joy and gladness from the house of our God?

מִבְּיַת נִכְרְתָה אֶלְלַזְעָק וְכֹשֵׁד בָּל וְאַ  
Is not the meat cut off from the house before our eyes

H400 H3772 H1004 H5869 H5048 H3808

וְאֶלְהָה יְכוֹנֵן שְׁמַךְ הַיְגִיל  
of our God yea joy and gladness

H430 H8057 H1524

**17** The seed is rotten under their clods, the garners are laid desolate, the barns are broken down; for the corn is withered.

נֶשֶׁת מוֹמָגָרְפֵּת תִּיְהֵ מִתְּחַת פְּרַד וֹת עַבְשׁ וּ  
is rotten The seed H8478 under their clods are laid desolate H8074

לְגָנָן: הַבְּשֵׁשׁ כִּי מַמְגָר וֹת גְּנָרָס וְאַצְרָ וֹת  
the garners are broken down the barns is withered for the corn H1715

**18** How do the beasts groan! the herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; yea, the flocks of sheep are made desolate.

כִּי בָקָר עֲדָר יְבָבְ כִּי בָקָר עֲדָר יְבָבְ כִּי בָקָר עֲדָר יְבָבְ כִּי  
groan How do the beasts are perplexed the herds of cattle H3588

פָּאַז אֲנָן עֲדָר יְגַם לְבָבְ מַרְעֵת הַיְמָן  
because they have no pasture the herds of sheep H6629

נְאָשָׁמוּ  
are made desolate  
H816

**19** O LORD, to thee will I cry: for the fire hath devoured the pastures of the wilderness, and the flame hath burned all the trees of the field.

נְאָז וְתַאֲכַלְהָ אֵשׁ יְהִי הַאֲלָל יְבָבְ כִּי אַקְרָב אַיִל הַיְמָן  
O LORD to thee will I cry for the fire hath devoured the pastures H4999

בְּשָׂדֶה: עַץ אֲלָל קְרַב הַמְּדַבֵּר  
of the wilderness and the flame hath burned all the trees of the field H7704

**20** The beasts of the field cry also unto thee: for the rivers of waters are dried up, and the fire hath devoured the pastures of the wilderness.

וְבָשָׂר כִּי אֶל יְבָשָׂה בְּבָמָה וְתַּגְםַם

H1571 The beasts H929 of the field H7704 cry H6165 H413 H3588 are dried up H3001

אַגְּלָה וְאַגְּלָה וְאַגְּלָה וְאַגְּלָה וְאַגְּלָה

also unto thee for the rivers of waters and the fire hath devoured the pastures

H650 H4325 H784 H398 H4999

בְּמִדְבָּר

of the wilderness

H4057

From KJV Study • [kjvstudy.org](http://kjvstudy.org)